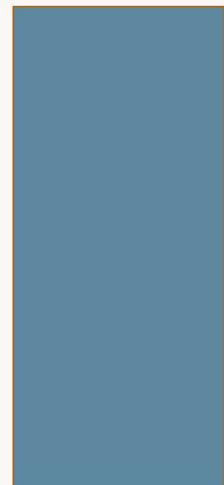


ORLOFSSJÓÐUR / VACATION FUND

EFLINGAR STÉTTARFÉLAGS / EFLING UNION



TEKJUR ORLOFSSJÓÐS / INCOME OF VACATION FUND

- 20 – 25% í formi leigutekna.
- 75 – 80% í formi iðgjalda – 0,25% af launum sem atvinnulífið greiðir til orlofssjóðs.
- 20-25% rental incomes
- 75-80% income from fees - employer pays 0,25% of salary to summerhouse fund



STJÓRN OG STARFSMENN / BOARD AND STAFF

- Stjórn er skipuð 5 mönnum og 2 til vara. Nefndin hittist u.b.b. einu sinni í mánuði og oftar ef ástæða þykir til.
- Stjórn tekur ákvarðanir um staðri mál og markar stefnu í starfsemi orlofssjóðs.
- Einnig fjallar stjórnin um breytingar á eignum sjóðsins og gerir tillögur um kaup og sölu húsa á hverjum tíma.
- The board is composed of 5 people and 2 alternates.
- The board meets approximately once a month and more often if deemed necessary
- The board makes decisions on larger issues and sets the direction for the vacation funds activities.
- The board also deals with changes in the funds assets and set the plan for buying and selling summerhouse at any time.

STJÓRN OG STARFSMENN FRH. / BOARD AND STAFF CONT.

- Sveinn Ingvarsson er forstöðumaður Orlofssjóðs. Hann hefur umsjón með rekstri og viðhaldi húsnanna, sér um samningagerð við verktaka og hefur eftirlit með verklegum framkvæmdum.
- Aðstoðarmaður er Jón Þórðarson umsjónarmaður fasteigna sem vinnur við hlið forstöðumanns.
- Auk þeirra er Eirún Eðvaldsdóttir starfsmaður orlofssjóðs og heldur utan um bókunarkerfið, sér um bókanir, úthlutanir, samskipti við leigjendur og margt fleira.
- Starfsmenn orlofssjóðs eru einnig í miklum samskiptum við umsjónarmenn okkar á hverjum stað og starfsmenn orlofsbyggða þar sem við eignum hús.
- Aðrir starfsmenn í afgreiðslu Eflingar sinna einnig bókunum og upplýsingagjöf ef þörf krefur.
- Sveinn Ingvarsson is the director of fund. He handles the day-to-day operation of the houses, as well as managing maintenance. Makes contracts with contractors and supervises them.
- As assistant is Jón Þórðarson who is the supervisor for real estate.
- In addition, in the fund is Eirún Eðvaldsdóttir who keeps track of the booking system, takes care of bookings, applications and allocations, is in contact with the tenants, etc.
- All employees of the fund is in daily contact with supervisors in each place we have summerhouses
- Other staff members of Efling also handle bookings and information and come in handy if necessary.

TILGANGUR OG MARKMIÐ / PURPOSE AND GOALS

- Að gera félagsmönnum kleift að njóta orlofs og semja um ýmis konar orlofstengda þjónustu

Hvernig gerum við það?

- Rekum eigin orlofshús og íbúðir – nú 71 talsins
- Leigjum viðbótar hús til að auka framboð
- Niðurgreiðum gistingu og ýmsa þjónustu innanlands
- Seljum gjafabréf ferðaþjónustuaðila með afslætti
- Einnig ýmislegt annað orlofstengt eins og Úfilegukortið og Veiðikortið

- Allowing members to enjoy a vacation and offer various holiday related services

And how do we do it?

- Operate our own vacation summerhouses -71 houses as of now.
- Rent an extra house all year or during the summertime
- Down payment for domestic hotel or accommodation
- Sell Icelandair/Úrval Útsýn Discount voucher

SUMAR OG VETRARLEIGA Á HÚSUM / SPRING AND WINTER RENTING ON SUMMERHOUSES

- Árinu er skipt í tímabil – sumar, páskar, vetrartímabil.
- Öll húsin nema Flókalundur (tvö hús) eru leigð út allan ársins hring bæði í helgar- og vikuleigu.
- Ekki eru dregnir frá punktar vegna vetrarleigu.
- Páskaleiga. Húsunum er úthlutað með sömu reglum og í sumarleigu. Sækja þarf um og punktar dragast frá.

- A large part of the houses are rented out during the winter for both weekend and weekly rentals.
- Winter rental points are not deducted....(no points taken)
- Summer rental apply and withdraw from points.
- Easter Rental. The houses are allocated with the same rules as summer rentals. Apply and withdraw from points.
- Christmas and new year are rented for 1 week each with no points withdraw.



PUNKTAKERFI... / POINT SYSTEM...

- Hver virkur félagsmaður ávinnur sér punktainneign, sem nemur **1-3 punktum fyrir hvern unnin mánuð**. Reiknast út eftir tekjum viðkomandi.
- Við úthlutun er tekið tillit til réttindastöðu hvers og eins miðað við punktainneign umsækjenda.
- Each active member earns a point credit of **1-3 points for each month worked**. Calculated by income.
- Allocation takes into account the individual's point collection

ÚTHLUTUN OG UMSÓKN / ALLOCATION AND APPLICATION

- Áhersla á rafrænar umsóknir á bókunarvef Eflingar
- Umsóknir sem berast skriflega eru skráðar inn eins og þær koma fyrir
- Kerfið raðar umsóknum eftir réttindum hvers og eins, í punktaröð og aldursröð, og vinnur þær út frá því og hvað er valið á umsókn
- Emphasis on Web applications on the booking web – Mínar síður
- Applications received in writing are written into our system as they occur
- The system arranges applications in a punctual and orderly manner and processes them according to their choice on house and periods

ÚTHLUTUNARFERLI - 3 SKREF / ALLOCATION PROCESS - 3 STEPS

1. Aðeins ein úthlutun – fyrir þá sem eiga 200 punkta eða meira.
 2. Eftir það opnast bókunarvefur fyrir félagsmenn með yfir 100 punkta innheim. 3 dagar
 3. Að lokum: Bókunarvefur opnast eftir þetta fyrir ALLA félagsmenn með réttindi og þá gildir reglan „Fyrstur bókar fyrstur fær.“
- Þeir sem fá hús missa punkta sem samsvarar 2-3 ára söfnun. Mismunandi eftir húsum og tímabilum.
1. One allotment – 200 points and above.
 2. Next step, the booking website opens for members with over 100 points, 3 days.
 3. The booking website will open after this for ALL members with rights and then the rule "First books first gets."
- Those who get houses lose points that correspond to 2-3 years of collection. Different by houses and periods.

ORLOFSHÚSIN / SUMMERHOUSES



HÉR ERUM VIÐ! / HERE WE ARE LOCATED!



FYRIRKOMULAG REKSTRAR / ARRANGEMENT OF OPERATION

- Fyrirkomulag reksturs húsa er með tvennum hætti:
- Rekum stök hús á eignar- eða leigulóðum á Vestur- og Suðurlandi og einnig íbúðir og hús á Akureyri, Stykkishólmi og Hólmavík
- Erum þátttakendur í samrekstri orlofsbyggða með öðrum stéttarfélögum en eigung okkar hús þar sem byggðirnar eru misstórar og eigung við frá 2 að 17 hús í þeim
- Orlofssjóður á jörðina Svignaskarð í Borgarbyggð, 18 ha. landspildu í Skorradal og 18 ha. spildu í Reykholti Bláskógabyggð.
- There are two ways to organize the operation of houses:
- We operate single houses on owned or leased plots in the West and South, and also apartments and houses in Akureyri, Stykkishólmi and Hólmavík
- We are participating in a joint operation of holiday resorts with other unions, but we have our own houses there.
- The resorts are of different sizes and we have from 2 to 17 houses in them.
- The vacation fund owns the land Svignaskarð in Borgarbyggð, 18 ha of land in Skorradalur and 18 ha in Reykholt Bláskógabyggð.

HÚS Í EIGU FÉLAGSINS / HOUSES OWNED BY EFLING

Vesturland

- **Hvammur Skorradal** – 1 hús með 6 herbergjum
- **Skarð Svignaskarði** – 1 hús með 5 herbergjum og heitum potti
- **Svignaskarð** – 11 hús - 80fm. 3 herb. og pottar
- **Svignaskarð** - 6 hús - 60fm. 3 herb. og pottar
- **Borgarsel Svignaskarði** - 1 hús - 3 herb.
- **Skarðslækur** – 1 hús – 3 herb. og sauna
- **Stykkishólmur** – 3 raðhús – 2-3 herb, m. heitum potti
- **Flókalundur Barðaströnd** – 2 hús - 2 herb. Sumarleiga

West Iceland

- **Hvammur** - 1 house with 6 bedrooms, no hot tub
- **Skarð** - 1 house with 5 bedrooms, with hot tub
- **Svignaskarð** - 11 larger houses, 3 bedrooms, with hot tubs
- **Svignaskarð**- 6 smaller houses, 3 bedrooms, with hot tubs
- **Borgarsel** (in Svignaskarð) 1 house, 3 bedrooms, no hot tub
- **Flókalundur** 2 houses, 2 bedrooms, no hot tub
- **Stykkishólmur** – 3 houses, 3 bedrooms, with hot tub

HÚS Í EIGU FÉLAGSINS FRH. / HOUSES OWNED BY EFLING CONT.

Norðurland:

- **Hólmavík** – 1 hús - stendur í fjöruborðinu, er á 2 hæðum með 3 herb
- **Akureyri** - 4 blokkaríbúðir - 2 herbergi
- **Akureyri** – 4 raðhúsa íbúðir – 2ja til 3ja herbergja
- **Illugastaðir**- 2 hús - 2 herbergi og svefnaðstaða inn af stofu - heitir pottar

North-Iceland:

- **Akureyri** - 4 apartments in a block with 2 bedrooms, no hot tubs
- **Akureyri** – 4 townhouses, 2/3 bedrooms, no hot tubs
- **Illugastaðir** - 2 houses, 2 bedrooms and sleeping sofa, with hot tubs
- **Hólmavík** – 1 house, 2 storey with 3 bedrooms, no hot tub

HÚS Í EIGU FÉLAGSINS FRH. / HOUSES OWNED BY EFLING CONT.

Austurland:

- **Einarsstaðir**
**Fljótsdalur – 12 km
frá Egilsstöðum**
- 3 hús með þremur
herbergjum og
heitum pottum

East-Iceland:

- **Einarsstaðir –
Flótsdalur – 12 km
from Egilsstaðir**
- 3 houses, 3
bedrooms, with hot
tubs

HÚS Í EIGU FÉLAGSINS FRH. - HOUSES OWNED BY EFLING CONT.

Suðurland:

- **Kirkjubæjarklaustur** – 2 hús - 3 herbergi
- **Hellishólar Fljótshlíð** – 1 hús - 4 herbergi
- **Úthlíð** – 2 hús 2ja herbergja og svefnloft, heitir pottar
- **Brekkuskógr** – 3 hús, 3ja herbergja og heitir potfar
- **Stóra fljót** – 12 ný hús, 4 herbergi og heifir poftar
- **Ölfusborgir** - 10 hús við Hveragerði, 2-3 herbergi, Öll með heitum pottum
- **Hveragerði** – íbúð á efri hæð í húsnæði Eflingar – 3 herbergi

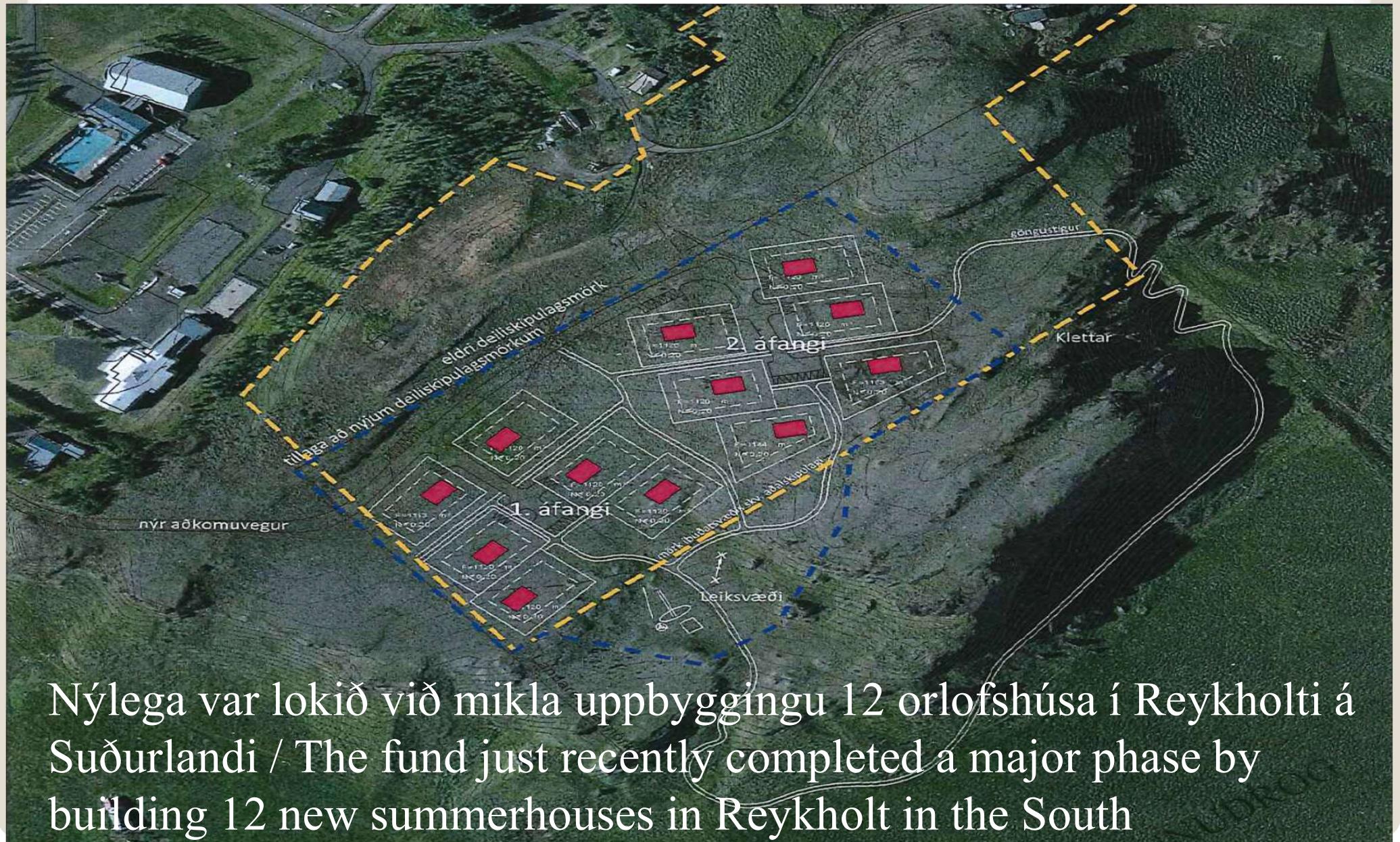
South-Iceland

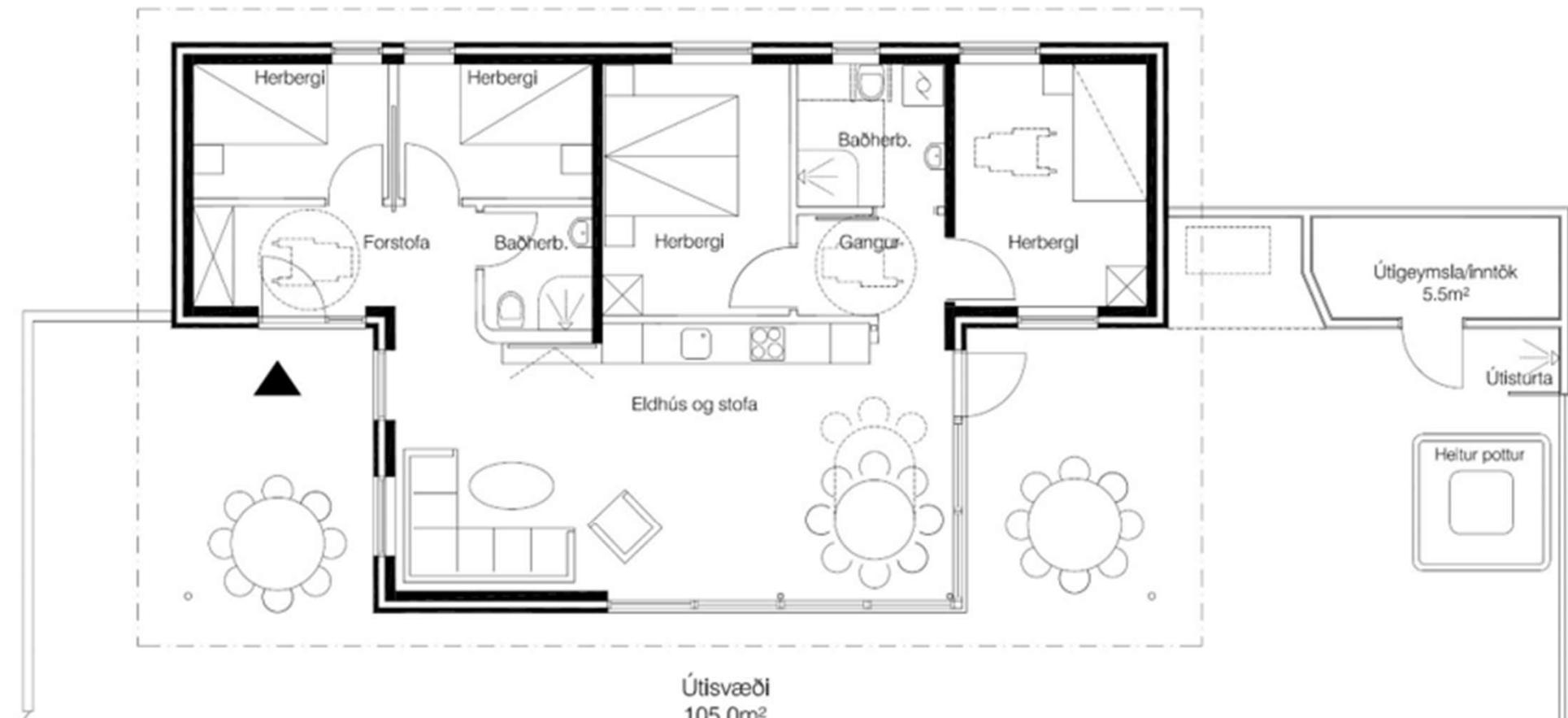
- **Kirkjubæjarklaustur** – 2 houses, 3 bedroom, not hot tub.
- **Hellishólar Fljótshlíð** – 1 house, 4 bedrooms, not hot tub.
- **Úthlíð** – 2 houses, 2 bedrooms, hot tub.
- **Brekkuskógr** – 3 houses, 3 bedrooms, hot tub.
- **Stóra fljót** 12 houses, 4 bedrooms and hot tubs.
- **Ölfusborgir** – 10 houses, 2-3 bedrooms, hot tub.
- **Hveragerði** – apartment in upper floor, 3 bedrooms, no hot tub.

TIL AÐ AUKA FJÖLBREYTNÍ LEIGJUM VIÐ AUKAHÚS / TO INCREASE VARIETY OF SUMMERHOUSES - WE RENT EXTRA HOUSES

- **Vestmannaeyjar** – þar hefur félagið verið með hús í heilsársleigu.
- **Heiðarbær Þingvöllum** – stórt íbúðarhús í heilsársleigu - sauna
- **Bjarteyjarsandur Hvalfirði** – sumarhús í heilsársleigu – heitur pottur
- Einnig hefur félagið tekið á leigu aukahús yfir sumarið og skipt á húsum við önnur félög til að fjölga valkostum og koma til móts við félagsmenn með aukinni fjölbreytni.
- **Vestmanneyjar** – 1 house rented year around, 3 bedrooms.
- **Þingvellir** – 1 house rented year around, 3 bedrooms, with sauna.
- The fund has rented extra houses or exchange houses with other unions for members to have more options during the summer. For example, apartment in **Ólafsfjörður**, 2 bedrooms, (north) - **Dranghólaskógr**, summerhouse, 3 bedrooms, (east) – and **Flúðir**, 4 bedrooms and hot tub, (south)

STÓRA FLJÓT - DEILISKIPULAG / STÓRA FLJÓT - LOCAL PLAN





Grunnmynd stærri húsgerð - mkv. 1:100











VEIÐI- OG ÚTILEGU KORTIN – MIÐASALA / FISHING AND CAMPING CARDS

- Gjafabréf Icelandair 20.000 kr. en gildir 30.000 kr.
- Gjafabréf Úrvall útsýn 20.000 kr. en gildir 30.000 kr.
- Veiðikortið 5.000 kr.
- Útilegukortið 12.000 kr.
- Gistiafsloðtir – helmingur reiknings bó að hámarki 10.000 kr. fyrir hótelgiðingu innanlands og leigu á ferðavögnum.
- 5-10 punktar í frádrag af kortum og gjafabréfi
- Now in 2023, members are able to buy:
- Icelandair / Úrvall útsýn Discount voucher pay 20,000 ISK but applies to 30.000 ISK.
- The Fishing card 5.000 ISK. Valid at least in 37 lakes.
- The Camping card 12.000 ISK. Valid for approx. 42 camping site.
- Overnight discounts – half price of the account – with max. amount of ISK 10.000 - for hotel accommodation in Iceland and renting a trailer.
- 5-10 points in deductions from when buying cards and voucher.

ANNAÐ / OTHER INFORMATION

- Heimasíða Eflingar, www.efling.is/sumarhús
- Upplýsingar um orlofshús, íbúðir o.fl.
- Bókunarvefur:
- www.efling.is Mínar síður - Orlofsvefurinn
- Efling webside, www.efling.is/sumarhús
- Information about summerhouses/apartments and more.
- Web to book houses/apartments:
www.efling.is – Mínar síður - Orlofsvefurinn